



**УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА  
СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ  
ST. JOHN THE BAPTIST  
UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH**

Fr. Bohdan Hladio, Parish Priest  
(905) 433-5577 (manse); (905) 926-7040 (cell)  
Dr. Paul Slavchenko, Parish Council President  
(905) 706-7088 pslavchenko@gmail.com  
31 Bloor St. East, Oshawa, ON L1H 3L9  
[www.stjohnosshawa.org](http://www.stjohnosshawa.org)

## Assistance for Ukraine

*Donations for Humanitarian Aid  
through the Canada-Ukraine Foundation  
can be made by sending cheques made out to the*

Canada-Ukraine Foundation  
Ukrainian Humanitarian Appeal  
620 Spadina Ave., Ste. 200  
Toronto, ON. M5S 2H4

*or on-line at:*

<https://www.cufoundation.ca>

*Donations in support of the Ukrainian Armed Forces  
can be made by cheque, payable to FUDF Fund, sent to*

9 Plastics Ave. Toronto, ON M8Z 4B6

*or on-line at:*

[www.lucorg.com/block.php/block\\_id/63](http://www.lucorg.com/block.php/block_id/63)

*Donations to the Canadian Red Cross  
Ukraine Humanitarian Crisis Appeal can be made by calling:*

1.800.418.1111

*or on-line at:*

[www.redcross.ca](http://www.redcross.ca)

## Березень 2022

### Слава Ісусу Христу!

**П'ятниця, 4-го**—Відслужимо Акафист до Покрови Пресвятої Богородиці за Український нарід о год. 6-й вечером.

**Субота, 5-го**—Відслужимо Велику Вечірню о год. 5:00 вечером.

**Неділя, 6-го**—**Сиропусна Неділя.** Голос 4. Прп. Тимофія. *Рм. 13:11—14:4; Мт. 6: 14-21.* Відслужимо Св. Літургію о год. 9:30 рано

Відслужимо Вечірню Всепрощення о год. 6-й вечером.

**Понеділок, 7-го**—Читаємо Великопісні Часи зі Зображальним о год. 9:30 рано.

Чергові збори нашого парафіяльного заряду відбудуться о год. 7:00 вечером на платформі ЗУМ. Запрошуємо всіх парафіян до участі.

**Вівторок, 8-го**—Читаємо Повечір'я з Великим Покаяним Каноном Св. Андрія Критського о год. 6:00 вечером.

**Середа, 9-го**—Читаємо Великопісні Часи зі Зображальним о год. 9:30 рано.

**Четвер, 10-го**—Читаємо Повечір'я з Великим Покаяним Каноном Св. Андрія Критського о год. 6:00 вечером.

**П'ятниця, 11-го**—Відслужимо Літургію Ранішосвячених Дарів (*по-англійському*) о год. 6:00 вечером. *Буття 2:20—3:20; Приповістей 3:19–34.*

**Субота, 12-го**—1-ша Субота Великого Посту. Відслужимо Парастас (*по-українському*) о год. 9:30 рано.

Відслужимо Велику Вечірню о год. 5:00 вечером.

**Неділя, 13-го**—**1-ша неділя Великого Посту. Торжество Православ'я.** Голос 5. Св. Василя Ісповідника, Прп. Іоана Касіяна. *Євр. 11:24-26, 32—12:2; Ін. 1:43-51.* Відслужимо Св. Літургію Св. Василя Великого о год. 9:30 рано.

Відслужимо Вечірню Неділі Православ'я у Грецькій Православній **Церкві Св. Пантелеймона** при 11323 Warden Ave, Markham о год. 6:00 вечером. Ласкаво просимо!

**П'ятниця, 18-го**—Відслужимо Літургію Ранішосвячених Дарів (*по-англійському*) о год. 6:00 вечером. *Буття 5:32—6:8; Приповістей 6:20—7:1.*

**Субота, 19-го**—1-ша Задушна Субота, поминання померлих. Відслужимо Парастас (*по-українському*) о год. 9:30 рано.

Відслужимо Велику Вечірню о год. 5:00 вечером.

## March 2022

### Glory to Jesus Christ!

**Friday, the 4th**—The Akathist to the Protection of the Mother of God for the Ukrainian People will be served at 6:00 PM.

**Saturday, the 5th**—Great Vespers will be served at 5 PM.

**Sunday, the 6th**—**Cheese-fare Sunday.** Tone 4. Ven. Timothy of Symbola. *Rm. 13:11—14:4; Mt. 6: 14-21.* The Divine Liturgy will be served at 9:30 AM.

Forgiveness Vespers will be served at 6 PM.

**Monday, the 7th**—Lenten Hours and Typica will be read at 9:30.

Our monthly parish council meeting will be held via Zoom. All parishioners are welcome to attend.

**Tuesday, the 8th**—Compline with the Great Penitential Canon of St. Andrew of Crete will be sung at 6:00 PM.

**Wednesday, the 9th**—Lenten Hours and Typica will be read at 9:30.

**Thursday, the 10th**—Compline with the Great Penitential Canon of St. Andrew of Crete will be sung at 6:00 PM.

**Friday, the 11th**—The Liturgy of the Presanctified Gifts will be served (*in English*) at 6:00 PM. *Genesis 2:20—3:20; Proverbs 3:19–34.*

**Saturday, the 12th**—1st Saturday of Great Lent. Parastas (requiem service) for the reposed will be served at 9:30 AM.

Great Vespers will be served at 5 PM.

**Sunday, the 13th**—**1st Sunday of the Great Fast, Sunday of Orthodoxy.** Tone 5. St. Basil the Confessor, Ven. John Cassian. *Heb. 11:24-26, 32—12:2; Jn. 1:43-51.* The Divine Liturgy of St. Basil the Great will be served at 9:30 AM.

Sunday of Orthodoxy Vespers will be served at **St. Panteleimon's Greek Orthodox Church**, 11323 Warden Ave, Markham at 6:00 PM. We encourage all our faithful to participate.

**Friday, the 18th**—The Liturgy of the Presanctified Gifts will be served (*in English*) at 6:00 PM. *Genesis 5:32—6:8; Proverbs 6:20–7:1.*

**Saturday, the 19th**—2nd Saturday of Great Lent. Parastas (requiem service) for the reposed will be served at 9:30 AM.

Great Vespers will be served at 5 PM.

**Неділя, 20-го—2-га неділя Великого Посту, Св. Григорія Палами.** Голос 6. Свв. Сщмчч. Херсонських. *Євр. 1:10-2:3; Мк. 2:1-12.* Відслужимо Св. Літургію Св. Василя Великого о год. 9:30 рано.

**П'ятниця, 25-го—**Відслужимо Акафист до Покрови Пресвятої Богородиці за Український нарід о год. 6-й вечером.

**Субота, 26-го—2-га Задушна Субота, поминання померлих.** *Євр. 10:32-38, I Сол. 4:13-17; Мк. 2:14-17, Ін. 5:24-30.* Відслужимо Св. Літургію з Панахидою о год. 9:30 рано.

Відслужимо Велику Вечірню о год. 5-й по-обіді.

**Неділя, 27-го—3-тя неділя Великого Посту, Хрестопоклонна.** *Євр. 4:14—5:6; Мк. 8:34—9:1.* Прп. Венедикта Нурсійського. Відслужимо Св. Літургію Св. Василя Великого о год. 9:30 рано.

**Перша Св. Сповідь.** Діти, які мають 7—8 років і спроможні розуміти різницю між добром і злом, повинні приготувитися до першої сповіді. Зустрічі для батьків з дітьми відбудуться що-суботи під час великого посту, від 4:15 по 4:45 по-обіді. Просимо батьків всіх дітей цього віку записатися з отцем.

**Сповідь і Причастя для немічних і літних парафіян.** Якщо хтось бажає щоб о. Богдан прийшов відвідати, сповідати, і причащати, просимо Вас домовитися безпосередньо з отцем.

**Sunday, the 20th—2nd Sunday of Great Lent, St. Gregory Palamas.** Tone 6. Holy Hieromartyrs of Kherson. *Heb. 1:10-2:3; Mk. 2:1-12.* The Divine Liturgy of St. Basil the Great will be served at 9:30 AM.

**Friday, the 25th—**The Akathist to the Protection of the Mother of God for the Ukrainian People will be served at 6:00 PM.

**Saturday, the 26th—2nd Soul Saturday, Commemoration of the Reposed.** *Heb. 10:32-38, I Thess. 4:13-17; Mk. 2:14-17, Jn. 5:24-30.* The Divine Liturgy with Memorial Service will be served at 9:30 AM.

Great Vespers will be served at 5:00 PM.

**Sunday, the 27th—3rd Sunday of Great Lent, Veneration of the Holy Cross.** *Heb. 4:14—5:6; Мк. 8:34—9:1.* Ven. Benedict of Nursia. The Divine Liturgy of St. Basil the Great will be served at 9:30 AM.

**First Holy Confession.** Once children have reached the “age of reason,” when they’re able to understand the difference between right and wrong and the conception of sin (usually around the age of 7-8) they should be prepared for their first Holy Confession. Preparation classes for parents and children will be held on Saturdays from 4:15—4:45 PM during Lent. We ask the parents of all children of this age to register with Fr. Bohdan by March 4th.

**Confession and Communion for the ill, infirm, and elderly.** If anyone would like Fr. Bohdan to visit them with the Holy Mysteries please contact him directly to arrange for a convenient day and time.

## Практичні Поради на Великий піст

Пропонуємо конкретні поради, що робити протягом особливих тижнів Великого посту:

**На цілий час Великого посту** вимкнути телевізор, радіо, фонограф, програвач, комп'ютерні ігри тощо, бо це не просто час на «дозвілля» чи безглузду розвагу... хіба що в разі це щось серйозного і духовно надихаючого змісту.

**Ради цього** не наносить візитів або не переїжджайте з місця на місце. Стримуйтеся до мінімуму з непотрібними розмовами. Виконуйте лише необхідні справи, сумлінно працюйте і чиніть християнські вчинки.

**У світлі життя** і вчення Ісуса Христа проєкцуйте своє життя у всіх його аспектах: родинному, діловому, суспільному, економічному, смислового, пристрасного...

**Поставте перед собою** запитання щодо любові, правди, чесності, чистоти, смиренності, спокою, прощення, справедливості, милосердя, голоду і спраглої Божої правди, мудрості і знання.

**В ім'я Христа простіть всім**, хто образив або скривдив вас, і прощення просіть в інших. Якщо це не буде бентежливо чи обтяжливо *для інших* або неправильно зрозумілим іншими як дія «святіший від тебе», простіть і просіть прощення настільки конкретно, наскільки це можливо. Відвідайте, потелефонуйте, напишіть листа...

**Щедро пожертвуйте** на: церкву, для бідних, на відповідну суспільну чи релігійно-виховну ціль. Не розголошуйте про свій вчинок. Не сподівайтеся на подяку. Не рекламуйте цього.

**Весь час строго дотримуйтеся посту.** Як основа абсолютного мінімуму - не їжте м'яса. Дотримуйтеся посту як приписано церквою (не дозволяється м'яса, риби, яєць чи молочних продуктів) хіба що з уваги на важку працю чи з причини поганого здоров'я маєте дозвіл від духовного отця (духівника) на пом'якшення посту. І навіть тоді, уникайте вишуканості. І знову ж таки не розказуйте нікому; не розголошуйте; і не судіть інших, котрі не можуть постити так як це робите ви.

**Принаймні кожного дня** дома моліться у певний час. Виберіть собі коротке правило молитви, але ретельно дотримуйтеся цієї постанови.

**Таким самим способом** коротко, але регулярно читайте Св. Євангеліє. Користуйтеся церковним календарем, як путівником, що і коли треба читати; або прочитайте одне Євангеліє повністю і ще наступні читання: а) Перше послання Св. Івана; б) Послання Св. Ап. Павла до Римлян, розділи 12-14; в) Євангеліє від Св. Матвія, розділи 5- 7; г) Євангеліє від Св. Івана, розділи 14 -17, г) Послання Св. Якова.

**Час, який ви зазвичай** витрачали б на розваги, використовуйте, якщо можливо, на участь у щотижневих церковних Великопісних службах.

**Будьте вірні Євангелію Христа** в кожному слові, в кожному ділі і думці – навіть у найменших.

**Extraordinary Parish Donations, February 2022**  
**Надзвичайні пожертви, Лютий 2022**

**Memorial Donations:**

*In memory of Anna & Wasyl Laszkiewicz:*

E. Laskiewicz - \$50

*In memory of Julia Dobroshinsky:*

W. & L. Robertson - \$700

*In memory of John Kobelnak:*

R. Prentice - \$50

*In memory of Margaret Kolebniak:*

R. Prentice - \$50

**General:**

V. Swiderski - \$4,500

Anonymous - \$330

L. Stepaniuk - \$100

R. Prentice - \$103.96

**Koliada:**

Dr. Geo. & O. Lysyk - \$100

**Sisterhood:**

A. Krynicki - \$10

**For the health of Carol Shewchuk:**

A. Minosora - \$20

R. Prentice - \$30

D. Sereda - \$20

T. Nelipa - \$20

T. Huk - \$20

L. Tripp - \$50

L. Prusinski - \$20

L. Kzanoski - \$20

N. Nosowenko - \$20

O. MacDermaid - \$25

V. Choloniuk - \$20

**Operating Expenses**

During the month of February donations towards operating expenses made through the Church Office were \$8,183.96, through Canada Helps were \$944.20, and 31 parishioners made donations totalling \$5,537.50 through the PAR program for a grand total of **\$14,665.66**

**Hall Fund:**

Dr. Geo. & O. Lysyk - \$2,000

In addition, 6 Parishioners registered with the PAR Program donated a total of \$290.00 to the Building Fund in February for a total of **\$2,290.00**.

*We express our most heartfelt thanks to all our donors and benefactors for their prayerful, moral, and financial support.*

***May the Lord bless your generosity a hundredfold!***

*Щиросердечно дякуємо всім жертводавцям і добродійцям нашої парафії за їхню молитовну, моральну, і фінансову підтримку!*

***Нехай Господь Бог Вас усіх щедро поблагсловить!***

## Practical Counsels for the Great Fast

These are concrete suggestions about what to do during the special weeks of Lent:

**Turn off the television**, radio, music, computer games, etc. for the entire time, unless only for serious and spiritually uplifting content. . . this is no time for mere "recreation" or mindless entertainment.

**Do not visit** or move about just for the sake of it. Keep useless talking to a minimum. Do only necessary business, good works, and Christian actions

**Examine your life** in all of its aspects: family, work, society, politics, economics, values, desires. . . in terms of the life and teachings of Jesus Christ.

**Question yourself** with respect to love, truth, honesty, purity, humility, peace, forgiveness, justice, mercy, hungering and thirsting for God, wisdom, knowledge.

**In the name of Christ**, forgive all who have offended you, and ask forgiveness of others. If it will not be embarrassing to others, or misinterpreted as a "holier than thou" act, make this forgiveness and asking of forgiveness as concrete as possible. Visit, make a phone call, write a letter. . .

**Give a good donation** of money to others: to the Church, to the poor, to some social or educational work. Tell no one what you have done. Ask no gratitude. Do not advertise it.

**Fast strictly all the time**. Eat no meat, as the basic absolute minimum. Keep the fast as prescribed by the church (no meat, fish, eggs or dairy products - or oil or wine except on Saturday and Sunday and a few feast days) unless you have a blessing from your spiritual father or confessor to mitigate the fast on account of the difficulty of your work or medical problems. Even then, avoid any luxury. . . there are "fasting" meals which should make anyone blush for his self-indulgence! Again, tell no one; do not advertise; do not judge others who may not be fasting as you are.

**Pray at home** at least one fixed time each day. Choose a brief rule of prayer, but keep it faithfully.

**Read the Gospel** in a similar, brief but regular way. Follow the Church's calendar of readings; or, perhaps, read one complete Gospel through, plus the following readings: a) the First Letter of St. John; b) St. Paul's letter to the Romans, chapters 12 - 14; c) The Gospel of St. Matthew, chapters 5 - 7; d) The Gospel of St. John, chapters 14 - 17, e) the Epistle of St. James.

**Use the time** you would ordinarily spend on recreational activities to attend the Lenten weekday Church services as much as possible.

**Be faithful to the Gospel of Christ** in every word, act and thought - even the smallest.

(Adapted from "What the Church Fathers Say About. . ." by George W. Grube

## +++ Загальна Інформація +++



**Свята Літургія** – що-неділі і по святах о год. 9:30 рано.

**Вечірня** – щосуботи о год 5:00 ввеч., і напередодні великих свят о год. 6:30 ввеч.

Наш Храм відкритий для участі вірян у недільних і святкових літургіях згідно місцевим правилам. Дякуємо Вам усім за виrozumіння й терпелівість.

Он-лайн трансляції наших богослужень відбуваються кожної суботи і неділі. В суботу вечером Велика Вечірня починається о год. 5-й по-обіді, і Св. Літургія починається о год. 9:30 рано що-неділі. Можна приєднатися до наших трансляцій через це посилання:

<https://www.youtube.com/c/stjohnshawa>

За питання відносно Свв. Таїнств Сповіді, Причастя, Хрещення тощо Ви можете звернутися безпосередньо до о. Богдана.

*Спаси Вас, Господу!*

## +++ General Information +++

**The Divine Liturgy** is served on Sundays and on Feast Days at 9:30 AM

**Vespers** is served at 5:00 P.M. on Saturdays and 6:30 on the eve of feasts

Our services are open for participation by the faithful in accordance with local health guidelines. We thank you for your kind cooperation.



Our Liturgical services are live streamed over the internet on Saturday and Sunday. Great Vespers is served at 5 PM every Saturday, and the Divine Liturgy is served every Sunday morning at 9:30 AM. Please visit our parish YouTube channel to watch our live-streamed or previously recorded services at

<https://www.youtube.com/c/stjohnshawa>

For questions regarding Holy Mysteries such as Confession, Communion, Baptism, etc. please contact Fr. Bohdan directly.

*May the Lord save you!*